**الشروط المرجعية المعيارية للجهات الإدارية المستقلة**

*صدرت هذه المذكرة عن الأمانة الدولية لمبادرة EITI لتقديم التوجيه للبلدان التي تنفذ المبادرة فيما يتعلق باستيفاء متطلبات معيار المبادرة. ويُنصح القراء بالرجوع إلى معيار المبادرة مباشرةً، والاتصال بالأمانة الدولية للحصول على مزيد من الإيضاح.*

الشروط المرجعية المعيارية للجهات الإدارية المستقلة

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

هذه الوثيقة هي شروط مرجعية معيارية لخدمات الجهة الإدارية المستقلة وفقاً لمعيار المبادرة، وقد أقرها مجلس إدارة المبادرة 15 فبراير2016 . تحدد الشروط المرجعية العمل الذي يتعين على الجهة الإدارية المستقلة المكلّفة بإعداد تقرير المبادرة القيام به، وعادةً ما تُرفق بالعقد بين الجهة الإدارية المستقلة والحكومة.

**ينبغي على مجلس أصحاب المصلحة استخدام هذه الشروط المرجعية المعيارية عند التعاقد مع الجهة الإدارية المستقلة (المتطلب4.9.b.iii ). إذا رغب مجلس أصحاب المصلحة في الخروج عن الإجراءات المحددة في هذه الشروط المرجعية، فينبغي استشارة الأمانة الدولية للمبادرة، حيث قد يتطلب الأمر الحصول على موافقة مسبقة من مجلس إدارة المبادرة (المتطلب 8.a). تتضمن الشروط المرجعية أجزاءً [موضوعة بين قوسين، ومكتوبة باللون الأزرق] يجب استكمالها من قِبَل مجلس أصحاب المصلحة) لتكييف الشروط المرجعية للظروف الخاصة بالبلد.** كما تتضمن الشروط المرجعية صناديق تعليقات لإرشاد مجلس أصحاب المصلحة حول استكمال كل قسم. يتطلب معيار المبادرة أن يعتمد مجلس أصحاب المصلحة الشروط المرجعية (المتطلب 4.9.b.iii).

هذه الشروط المرجعية موجّهة **للجهة الإدارية المستقلة**. توجد أيضاً [مذكرة توجيهية حول إشراف مجلس أصحاب المصلحة على دورة الإبلاغ الخاصة بالمبادرة](https://eiti.org/document/guidance-notes-implementing-countries#GN8)1 تتضمن توجيهات لمجلس أصحاب المصلحة والأمانات الوطنية للمبادرة بشأن القضايا التي عليهم معالجتها قبل استكمال هذه الشروط المرجعية، والأمور الرئيسية التي ينبغي أخذها في الاعتبار أثناء الإشراف على عملية الإبلاغ لضمان الامتثال بمعيار المبادرة. إن مجرد استخدام الشروط المرجعية لا يضمن تحقيق هذا الامتثال. ويحتاج مجلس أصحاب المصلحة للتأكد من أن عملية الإبلاغ الخاصة بالمبادرة صارمة وشاملة وموثوق بها.

سيقوم مجلس إدارة المبادرة بمراجعة الإجراءات والنموذج بشكل منتظم. يجب توجيه التعليقات على النموذج إلى الأمانة الدولية للمبادرة (يرجى الاتصال بـ: sbartlett@eiti.org).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 <https://eiti.org/document/guidance-notes-implementing-countries#GN8>

الشروط المرجعية

 **الجهة الإدارية المستقلة لتقرير مبادرة EITIلـ [البلد] للعام [العام]**

 اعتمدها [مجلس أصحاب المصلحة] في [التاريخ]

جدول المحتويات

[1 خلفية 2](#_Toc425766341)

[2 أهداف المهمة 3](#_Toc425766342)

[3 نطاق الخدمات، والمهام، ومواد التسليم المتوقعة 3](#_Toc425766343)

[4 المؤهلات المطلوب توفرها في الجهة الإدارية المستقلة 1](#_Toc425766344)0

[5 متطلبات إعداد التقارير والجدول الزمني لمواد التسليم 11](#_Toc425766345)

[6 مدخلات العميل وأفراده النظراء 12](#_Toc425766346)

ال[مرفق 1 – بيان الجوهرية 13](#_Toc425766347)

# خلفية

# مبادرة الشفافية في مجال الصناعات الاستخراجية (EITI) هي معيار عالمي لتعزيز الشفافية والمساءلة في قطاعات النفط والغاز والتعدين.

# يتضمن تنفيذ المبادرة مكونين أساسين:

# • الشفافية: تفصح شركات النفط والغاز والتعدين عن عملياتها، بما في ذلك مدفوعاتها للحكومة، كما تفصح الحكومة عن الإيرادات التي تسلمتها وغير ذلك من المعلومات المتعلقة بالصناعات الاستخراجية. تقوم جهة إدارية مستقلة بمطابقة تلك الأرقام ونشرها في تقرير سنوي إلى جانب المعلومات السياقية المتعلقة بقطاع الصناعة الاستخراجية وفقاً لمعيار المبادرة.

# • المساءلة: يتم تأسيس مجلس أصحاب المصلحة من ممثلين للحكومة والشركات والمجتمع المدني للإشراف على عملية المبادرة، ونشر النتائج التي يتم التوصل إليها من خلال عملية إبلاغ خاصة بالمبادرة، وتعزيز إدماج المبادرة في جهود الشفافية الأوسع في البلد.

يشجع معيار المبادرة مجالس أصحاب المصلحة لاستكشاف أساليب مبتكرة لتوسيع نطاق تنفيذ المبادرة لزيادة شمولية عملية الإبلاغ بالمبادرة، وفهم الجمهور للإيرادات، وتشجيع مستويات عالية من الشفافية والمساءلة في الحياة العامة وأعمال الحكومة والأعمال التجارية. يحدد معيار المبادرة2 المتطلبات من البلدان التي تنفذ المبادرة. تتوفر معلومات إضافية على الموقع [www.eiti.org](http://www.eiti.org).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

<http://eiti.org/document/standard> 2

**من متطلبات المبادرة أن يقوم مجلس أصحاب المصلحة باعتماد الشروط المرجعية للجهة الإدارية المستقلة (المتطلب4.9.iii )، بناءً على أهداف ونطاق المبادرة التي تم الاتفاق عليها، على النحو المبين في خطة عمل مجلس أصحاب المصلحة.** وينبغي أن تكون مداولات مجلس أصحاب المصلحة بشأن هذه المسائل وفقاً لقواعد وإجراءات الحوكمة الداخلية لمجلس أصحاب المصلحة (انظر المتطلب 1.4.b). تتطلب المبادرة عملية شاملة لصنع القرارات في جميع جوانب التنفيذ، حيث تُعامَل كل دائرة من الدوائر المعنية بالمبادرة كشريك.

**من متطلبات المبادرة أن يجد مجلس أصحاب المصلحة في الجهة الإدارية المستقلة هيئة ذات مصداقية، وجديرة بالثقة، ومؤهلة فنياً (المتطلب 4.9.b.ii).** يجب أن يتناول مجلس أصحاب المصلحة والجهة الإدارية المستقلة أي مخاوف بشأن تضارب المصالح. سيُقدّم تقرير المبادرة الذي تُعده الجهة الإدارية المستقلة إلى مجلس أصحاب المصلحة لاعتماده، ويتم إتاحته للجمهور وفقاً للمتطلب 7.1.

تتضمن هذه الشروط المرجعية "إجراءات متفق عليها" لعملية الإبلاغ في المبادرة (انظر القسم 4) وفقاً للمتطلب 4.9.b.iii للمبادرة. قام المجلس الدولي لإدارة مبادرة EITI بوضع هذه الإجراءات لتشجيع المزيد من الاتساق والموثوقية في الإبلاغ ضمن المبادرة. وينبغي أن تُستخدم عملية المبادرة لتكميل، وتقييم، وتحسين نظم الإبلاغ والتدقيق الحالية. ويوصي المجلس بأن تعتمد العملية قدر الإمكان على الإجراءات والمؤسسات القائمة، بحيث تعتمد عملية المبادرة على النظم الحالية لجمع البيانات وتدقيقها، مع تكميلها وتقييمها بشكل نقدي. بهذه الطريقة، ستتوفر لعملية المبادرة القدرة على توليد توصيات هامة لتعزيز نظم الرقابة الأخرى.

**تنفيذ مبادرة EITI في]البلد[**

.[…]

# أهداف المهمة

نيابة عن حكومة [البلد] و [مجلس أصحاب المصلحة]، يسعى [الطرف المتعاقد] لتكليف شركة مؤهلة فنياً وذات مصداقية وخالية من تضارب المصالح لتقديم خدمات الجهة الإدارية المستقلة وفقاً لمعيار المبادرة. الهدف من هذا التكليف هو:

[- إجراء دراسة لتحديد النطاق لمساعدة مجلس أصحاب المصلحة في اتخاذ قرار بشأن نطاق تقرير المبادرة لـ [سنة / سنوات.]

[- إعداد تقرير المبادرة لـ [سنة / سنوات] وفقاً لمعيار المبادرة والقسم 3 أدناه].

**أو** [- الإسهام في تقرير المبادرة لـ [سنة / سنوات] وفقاً لمعيار المبادرة والقسم 3 أدناه].

 [- لخّص هنا أي أهداف إضافية أو أعمال ستضطلع بها الجهة الإدارية المستقلة].

# نطاق الخدمات، والمهام، ومواد التسليم المتوقعة

يتألف عمل مدير الجهة الإدارية المستقلة من خمس مراحل مفاهيمية (انظر الشكل 1). قد تتداخل تلك المراحل، وقد يوجد أيضاً بعض التكرار بينها. عموماً، يسبق عملية الإبلاغ في مبادرة EITI عمل استطلاعي لتحديد نطاق الإبلاغ قد تُكلف به أحياناً الجهة الإدارية المستقلة (المرحلة 0 في الشكل)، وأحياناُ ما يقوم به مجلس أصحاب المصلحة أو استشاريون آخرون.

نتناول أدناه مسؤوليات الجهة الإدارية المستقلة في كل مرحلة من تلك المراحل.

الشكل 1 - نظرة عامة على عملية الإبلاغ ومواد التسليم في مبادرة EITI

**

]المرحلة 0: تحديد النطاق ودراسة تحديد النطاق

الهدف: يهدف العمل الخاص بتحديد النطاق إلى تحديد ما ينبغي أن يشمله تقرير المبادرة من أجل تلبية متطلبات معيار المبادرة. يحدد هذا العمل الأساس لإعداد تقرير المبادرة في الوقت المناسب وبحيث يكون التقرير شاملاً وموثوقاً ومفهوماً. تنطوي دراسة تحديد النطاق عادةً على النظر في قضايا مثل الفترة المالية التي سيتم الإبلاغ عنها، والمعلومات السياقية التي ينبغي أن تكون جزءاً من تقرير المبادرة، ومراجعة أنواع الضمانات المطلوبة لضمان أن البيانات المقدمة من الكيانات المبلِّغة ذات مصداقية، وتحديد أي تدفقات لإيرادات النفط والغاز والتعدين تُعد جوهرية، وبالتالي أيّ الشركات والجهات الحكومية ينبغي أن تقوم بالإبلاغ. كما يُعد هذا العمل فرصة لقيام مجلس أصحاب المصلحة بالنظر في إمكانية توسيع نطاق الإبلاغ في المبادرة ليتجاوز الحد الأدنى من المتطلبات لمعالجة الأهداف الواردة في خطة عمل المبادرة. قد تبحث دراسة تحديد النطاق أيضاً في الثغرات المحتملة، أو القضايا التي قد يكون من الصعب بشكل خاص إدراجها في تقرير المبادرة بهدف تحديد الخيارات، والحلول، والتوصيات لمنهجية إعداد التقارير المناسبة لكي ينظر فيها مجلس أصحاب المصلحة.

يُتوقع أن تضطلع الجهة الإدارية المستقلة بالمهام التالية أثناء مرحلة تحديد النطاق:
• ...
• ...[

**المرحلة 1 - التحليل المبدئي وتقرير الاستهلال**

الهدف: الغرض من المرحلة الاستهلالية هو التأكد من أن نطاق عملية الإبلاغ المبادرة تم تحديده بوضوح، بما في ذلك نماذج الإبلاغ، وإجراءات جمع البيانات، والجدول الزمني لنشر تقرير المبادرة. في الحالات التي تشارك فيها جهة إدارية مستقلة في تحديد النطاق، لا تكون المرحلة الاستهلالية كبيرة. إذا لم تشارك جهة إدارية مستقلة في تحديد النطاق، فينبغي على الجهة الإدارية المستقلة الاضطلاع ببعض العمل لمراجعة القرارات السابقة التي اتخذها مجلس أصحاب المصلحة والقضايا التي أخذها بعين الاعتبار فيما يتعلق بتحديد نطاق المبادرة (انظر1.1 و 1.2 أدناه). بهذه الطريقة يضمن التقرير الاستهلالي وجود تفاهم متبادل بين مجلس أصحاب المصلحة والجهة الإدارية المستقلة حول نطاق تقرير المبادرة والعمل المطلوب تنفيذه.

يتضمن المرفق 2 نموذجاُ لمقترح مجلس أصحاب المصلحة لنطاق تقرير المبادرة، والذي ينبغي مراجعته والموافقة عليه مع الجهة الإدارية المستقلة خلال الفترة الاستهلالية.

يُتوقع أن تضطلع الجهة الإدارية المستقلة بالمهام التالية خلال المرحلة الاستهلالية:

**1.1 مراجعة المعلومات الأساسية ذات الصلة، بما في ذلك ترتيبات الحوكمة والسياسات الضريبية في الصناعات الاستخراجية، والنتائج التي توصلت إليها أي دراسة أولية لتحديد النطاق، والاستنتاجات والتوصيات من تقارير المبادرة وعمليات المصادقة السابقة. (توجد قائمة بالوثائق ذات الصلة في المرفق 2).**

**1.2 يجب على الجهة الإدارية المستقلة مراجعة نطاق المبادرة المقترح من قِبَل مجلس أصحاب المصلحة والمبين في المرفق 1 مع التركيز بشكل خاص على ما يلي:**

1.2.1 مراجعة شمولية قائمة المدفوعات والإيرادات التي سيتم تغطيتها في تقرير المبادرة على النحو المحدد في مقترح مجلس أصحاب المصلحة (المرفق 1) ووفقاً للمتطلب 4 للمبادرة.

1.2.2 مراجعة شمولية قائمة الشركات والجهات الحكومية المطلوب منها الإبلاغ على النحو المحدد في مقترح مجلس أصحاب المصلحة (المرفق 1) ووفقاً للمتطلب 4.1 للمبادرة.

1.2.3 دعم مجلس أصحاب المصلحة عن طريق دراسة إجراءات التدقيق والضمان في الشركات والجهات الحكومية المشاركة في عملية الإبلاغ بالمبادرة. ويشمل ذلك دراسة القوانين واللوائح ذات الصلة، وأي إصلاحات قائمة فعلاً أو جاري التخطيط لها، وتحديد ما إذا كانت هذه الإجراءات تتماشى مع المعايير الدولية. يوصى بأن يتضمن تقرير المبادرة ملخصاً بالنتائج، وإلا فإنه يتعين على مجلس أصحاب المصلحة إتاحة نتائج مراجعة ممارسات التدقيق والضمان لاطلاع الجمهور عليها بوسيلة أخرى.

1.2.4 تقديم المشورة لمجلس أصحاب المصلحة حول نماذج الإبلاغ بناءً على تدفقات المنفعة المتفق على الإبلاغ عنها وكذلك كيانات الإبلاغ (1.1.1- 1.1.2 أعلاه). تتوافر لدى الأمانة الدولية للمبادرة عينات من تلك النماذج. يُوصى بأن تشمل النماذج حُكماً يُلزم الشركات بأن تُبلغ عن "أي مدفوعات جوهرية أخرى قدمتها لجهات الحكومية" فوق عتبة متفق عليها. [إذا ما قرر مجلس أصحاب المصلحة تكليف الجهة الإدارية المستقلة بصياغة نماذج لدراستها واعتمادها من قِبَل المجلس، ينبغي أن يشار إلى ذلك هنا.]

**1.3 إعداد التقرير الاستهلالي على أساس 1.1 و 1.2 (حسب الاقتضاء)، بحيث:**

1.3.1 يشمل بياناً بالجوهرية النسبية (المرفق 1) يؤكد قرارات مجلس أصحاب المصلحة بشأن المدفوعات والإيرادات التي سيتم تغطيتها في تقرير المبادرة، بما في ذلك:

• تعريف الجوهرية والعتبات، وتدفقات الإيرادات التي سيتم إدراجها وفقاً للمتطلب 4.1 (ب).
• مبيعات حصة الدولة من الإنتاج أو الإيرادات الأخرى التي يتم جمعها عينياً وفقاً للمتطلب 4.2.
• تغطية أحكام البنية التحتية وترتيبات المقايضة وفقاً للمتطلب 4.3.
• تغطية النفقات الاجتماعية وفقاً للمتطلب 6.1.
• تغطية عائدات النقل وفقاً للمتطلب 4.4.
• الإفصاح عن، ومطابقة، المدفوعات من وإلى الشركات المملوكة للدولة وفقاً للمتطلب 4.6.
• جوهرية وإدراج المدفوعات المباشرة على المستوى دون الوطني وفقاً للمتطلب 4.5.
• جوهرية وإدراج التحويلات على المستوى دون الوطني وفقاً للمتطلب 5.2.
• مستوى ونوع تفصيل البيانات في تقرير المبادرة وفقاً للمتطلب 4.7.
• [أي جوانب أخرى حسبما تم الاتفاق عليه مع مجلس أصحاب المصلحة].

1.3.2 يشمل بياناُ بالجوهرية النسبية (المرفق 1) يؤكد قرارات مجلس أصحاب المصلحة بشأن الشركات والجهات الحكومية التي سيُطلب منه الإبلاغ، بما في ذلك:

• الشركات، بما في ذلك أي شركات مملوكة للدولة، التي تقدّم مدفوعات جوهرية للدولة ومن ثم يتعيّن عليها الإبلاغ وفقاً للمتطلب 4.1(ج).

• الجهات الحكومية، بما في ذلك أي شركات مملوكة للدولة أو جهات حكومية على المستوى دون الوطني، التي تتلقى مدفوعات جوهرية، ومن ثم يتعيّن عليها الإبلاغ وفقاً للمتطلب 4.1 (ج – د)، 4.5، 4.6.

• أي عوائق تعرقل الإفصاح الحكومي الكامل عن إجمالي الإيرادات الواردة من كلٍّ من تدفقات المنفعة المتفق عليها في نطاق تقرير المبادرة، بما في ذلك الإيرادات التي تقل عن عتبات الجوهرية النسبية المتفق عليها (المتطلب 4.1 (د)).

1.3.3 استناداً إلى دراسة إجراءات التدقيق والضمان في الشركات والجهات الحكومية المشاركة في عملية الإبلاغ بالمبادرة (1.2.3 أعلاه)، **يحدد ماهية المعلومات التي ينبغي على الشركات والجهات الحكومية المشاركة في الإبلاغ تقديمها إلى الجهة الإدارية المستقلة لضمان مصداقية البيانات وفقاً للمتطلب 4.9.**

يجب على الجهة الإدارية المستقلة اتخاذ التدابير الحكيمة وتطبيق المعايير المهنية الدولية المناسبة3 لتطوير إجراء يضمن توفير الأسس الكفيلة بإنتاج تقرير للمبادرة يكون شاملاً وموثوقاً. ينبغي على الجهة الإدارية المستقلة إعمال خبرتها المهنية لتحديد إلى أي مدى يمكن الاعتماد على ضوابط وأطر التدقيق المتبعة حالياً في الشركات والجهات الحكومية. حيثما وجدت الجهة الإدارية المستقلة ومجلس أصحاب المصلحة ضرورة لتوفير ضمانات، يمكن أن يشمل ذلك ما يلي:

• طلب الحصول على توقيع من مسؤول كبير في كل شركة أو جهة حكومية تشارك في عملية الإبلاغ يفيد بأن نموذج الإبلاغ الذي تم تعبئته هو سجل كامل ودقيق.

• طلب رسالة تأكيد من المدقق الخارجي لحسابات الشركة تؤكد أن المعلومات التي قدمتها الشركة شاملة ومتسقة مع بياناتها المالية المُدققة. قد يرغب مجلس أصحاب المصلحة في إدخال إجراء من هذا القبيل بحيث يتم إدماج رسالة التأكيد في برنامج العمل المعتاد لمدقق حسابات الشركة. في حالة بعض الشركات التي ليست مطالبة قانوناً بأن يكون لها مدقق حسابات خارجي، وبالتالي لا يمكنها توفير هذا الضمان، ينبغي تحديد ذلك بوضوح وذكر أي إصلاحات قيد التنفيذ أو مخطط لها.

• حيثما كان ذلك مناسبا وعملياُ، مطالبة جهات الإبلاغ الحكومية بتقديم شهادة بدقة الإفصاحات الحكومية من مدقق الحسابات الخارجي الخاص بها أو من يعادله.

ينبغي أن يوثّق التقرير الاستهلالي الخيارات المتاحة والأسس المنطقية للضمانات التي سيُطلب تقديمها.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

3 على سبيل المثال، 505 ISA للتأكيدات الخارجية، 530 ISA لعينات التدقيق، 500 ISA لأدلة التدقيق، 4400 ISRS للمشاركة في القيام بالإجراءات المتفق عليها بشأن المعلومات المالية، و4410ISRS لمشاركات التجميع.

1.3.4 **يؤكد الإجراءات التي ستُتبع لدمج وتحليل المعلومات غير المتعلقة بالإيرادات في تقرير المبادرة.** وينبغي أن يتضمن التقرير الاستهلالي الجدول 1 أدناه، والذي يؤكد على كيفية تقسيم العمل بين الجهة الإدارية المستقلة ومجلس أصحاب المصلحة أو غيره من الجهات الفاعلة في تجميع هذه البيانات، وكيفية اقتباس تلك المعلومات والإشارة إلى مصادرها.الجدول 1 - المعلومات غير المتعلقة بالإيرادات والتي سيتضمنها تقرير المبادرة

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **معلومات سياقية ينبغي تقديمها في تقرير المبادرة** | **العمل الذي ستضطلع به الجهة الإدارية المستقلة** | **العمل الذي سيضطلع به مجلس أصحاب المصلحة/ آخرون** |
| وصف للإطار القانوني والنظام المالي وفقاً للمتطلب 2.1 للمبادرة. | … |  |
| لمحة عامة عن الصناعات الاستخراجية، بما في ذلك أي أنشطة استكشاف كبيرة وفقاً للمتطلب 3.1 للمبادرة. | … |  |
| معلومات عن مساهمة الصناعات الاستخراجية في الاقتصاد وفقاً للمتطلب 6.3 للمبادرة. | … |  |
| بيانات الإنتاج والتصدير وفقاً للمتطلبين 3.2 و 3.3 للمبادرة. | … |  |
| المعلومات المتعلقة بمشاركة الدولة في الصناعات الاستخراجية وفقاً للمتطلبين 2.6 و 6.24 للمبادرة. | … |  |
| معلومات عن توزيع العائدات من الصناعات الاستخراجية وفقاً للمتطلب 5.1 للمبادرة. | … |  |
| أي معلومات إضافية طلبها مجلس أصحاب المصلحة عن إدارة الإيرادات والنفقات الاستخراجية وفقاً للمتطلب 5.3 للمبادرة. | … |  |
| معلومات عن أصحاب التراخيص الاستخراجية وفقاً للمتطلب 2.35 للمبادرة، وتخصيص التراخيص الاستخراجية وفقاً للمتطلب 2.26 للمبادرة.  | … |  |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

4 مذكرة توجيهية 18: مشاركة الشركات المملوكة للدولة في عملية الإبلاغ بمبادرة EITI <https://eiti.org/files/GN/Guidance_note_18_SOEs_EN.pdf>

5 مذكرة توجيهية 3: سجلات التراخيص، [https://eiti.org/guidance-notes-and-standard-terms-reference#GN3](https://eiti.org/guidance-notes-and-standard-terms-reference%23GN3)
6 مذكرة توجيهية 4: تخصيص التراخيص، [https://eiti.org/guidance-notes-and-standard-terms-reference#GN4](https://eiti.org/guidance-notes-and-standard-terms-reference%23GN4)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| أي معلومات طلبها مجلس أصحاب المصلحة عن ملكية المنفعة الاستخراجية وفقاً للمتطلب 2.57 للمبادرة.  | … |  |
| أي معلومات طلبها مجلس أصحاب المصلحة عن العقود وفقاً للمتطلب 2.48 للمبادرة. | … |  |
| [أضف أي معلومات سياقية أخرى وافق مجلس أصحاب المصلحة على إدراجها في تقرير المبادرة] | … |  |

1.3.5 **يؤكد نماذج الإبلاغ، وكذلك أي إجراءات أو أحكام متعلقة بحماية المعلومات السرية.** [ينبغي أيضاً أن توفر الجهة الإدارية المستقلة إرشادات للجهات التي تقوم بالإبلاغ حول كيفية تعبئة نماذج الإبلاغ، وتوفير التدريب للكيانات التي تقوم بالإبلاغ].

**المرحلة 2 - جمع البيانات**

الهدف: الغرض من المرحلة الثانية من العمل هو جمع البيانات لتقرير المبادرة وفقاً للنطاق الذي تم تأكيده في التقرير الاستهلالي. سيقوم مجلس أصحاب المصلحة والأمانة الوطنية للمبادرة بتوفير التفاصيل اللازمة للاتصال بالكيانات التي ستقوم بالإبلاغ ومساعدة الجهة الإدارية المستقلة لضمان المشاركة الكاملة لجميع كيانات الإبلاغ.

يُتوقع أن تضطلع الجهة الإدارية المستقلة بالمهام التالية أثناء مرحلة جمع البيانات:

2.1 توزيع نماذج الإبلاغ وجمع النماذج بعد تعبئتها وكذلك الوثائق الداعمة المصاحبة لها مباشرةً من الكيانات المشارِكة في الإبلاغ، بالإضافة إلى أي معلومات سياقية أو غيرها قد يكون مجلس أصحاب المصلحة قد كلّف الجهة الإدارية المستقلة بجمعها وفقاً للبند 1.3.4 أعلاه. [في حالة اقتراح نهج بديل - على سبيل المثال قيام الأمانة الوطنية للمبادرة بالمساعدة في جمع البيانات، أو جمع البيانات من خلال آلية إبلاغ قائمة فعلاً، ينبغي التشاور مع الجهة الإدارية المستقلة لضمان سلامة المعلومات التي تصلها].

2.2 الاتصال بالكيانات المشارِكة في الإبلاغ مباشرةً لتوضيح أي فجوات أو تباينات في المعلومات.

**المرحلة 3 - المطابقة الأولية**

الهدف: الهدف من هذه المرحلة هو إكمال تجميع ومطابقة أوّليين للمعلومات السياقية وبيانات الإيرادات بهدف تحديد أي ثغرات أو تباينات لمزيد من التقصي.

3.1 يجب على الجهة الإدارية المستقلة إنشاء قاعدة بيانات تضم بيانات المدفوعات والإيرادات المقدّمة من كيانات الإبلاغ.

3.2 يجب على الجهة الإدارية المستقلة القيام بمطابقة شاملة للمعلومات التي أفصحت عنها كيانات الإبلاغ، وتحديد أي تباينات (بما في ذلك التباينات التعويضية) وفقاً لنطاق المبادرة المتفق عليه، وأي ثغرات أخرى في المعلومات المقدمة (مثل الضمانات).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

7  نموذج إعلان ملكية منفعة، <https://eiti.org/files/Template-beneficial-ownership-declaration-form.doc>

8 مذكرة توجيهية 7: شفافية العقود، [https://eiti.org/guidance-notes-and-standard-terms-reference#GN7](https://eiti.org/guidance-notes-and-standard-terms-reference%23GN7)

3.3 [يجب على الجهة الإدارية المستقلة تحديد أي تباينات فوق هامش الخطأ المتفق عليه والذي وُضع بموافقة مجلس أصحاب المصلحة[

**المرحلة 4 – بحث التباينات ومسودة تقرير المبادرة**

الهدف: الهدف من هذه المرحلة هو بحث أي اختلافات تم اكتشافها في المطابقة الأولية، وإعداد مسودة لتقرير المبادرة تضم المعلومات السياقية، وتقوم بمطابقة البيانات المالية، وتشرح أي تباينات فوق هامش الخطأ الذي حدده مجلس أصحاب المصلحة عند اللزوم.

4.1 يجب على الجهة الإدارية المستقلة الاتصال بكيانات الإبلاغ لاستيضاح أسباب وجود أي تباينات كبيرة أو فجوات أخرى في البيانات المبلّغ عنها، ولجمع بيانات إضافية من جهات الإبلاغ المعنية.

4.2 يجب على الجهة الإدارية المستقلة تقديم مسودة تقرير المبادرة إلى مجلس أصحاب المصلحة للتعقيب عليها. ينبغي أن تتضمن المسودة مطابقة شاملة للمعلومات التي أفصحت عنها كيانات الإبلاغ، وتحديد أي تباينات، والإبلاغ عن المعلومات السياقية وغيرها من المعلومات التي طلبها مجلس أصحاب المصلحة. ينبغي أن تكون البيانات مفصّلة بمستوى التفصيل التي اعتمده مجلس أصحاب المصلحة ووفقاً للمتطلب 4.7. ينبغي أن تفي مسودة تقرير المبادرة بالمتطلبات التالية:

أ) تتضمن وصفاً للمنهجية المتبعة لإجراء المطابقة بين مدفوعات الشركات وإيرادات الحكومة، مع بيان تطبيق المعايير المهنية الدولية.

ب) تتضمن وصفاً لجميع تدفقات الإيرادات والتعاريف المتعلقة بالجوهرية النسبية والعتبات (المتطلب 4.1).

ج) تتضمن تقييماً من الجهة الإدارية المستقلة لشمولية وموثوقية البيانات (المالية) المقدّمة، بما في ذلك بيان موجز يوضّح العمل الذي قامت به الجهة الإدارية المستقلة والقيود المفروضة على التقييم المقدّم.

د) تشير إلى مدى التغطية التي حققتها عملية المطابقة، بناءً على إفصاحات الحكومة من إجمالي الإيرادات وفقاً للمتطلب 4.1(د).

هـ) تتضمن تقييماً لما إذا كانت جميع الشركات والجهات الحكومية ضمن النطاق المتفق عليه لعملية الإبلاغ في المبادرة قد قدمت المعلومات المطلوبة. ينبغي أن تكشف مسودة تقرير المبادرة عن أي ثغرات أو نقاط ضعف في عملية الإبلاغ للجهة الإدارية المستقلة، بما في ذلك تسمية أي كيانات أخفقت في الامتثال بالإجراءات المتفق عليها، وتقييم ما إذا كان من المرجح أن يكون لذلك تأثير جوهري على شمولية التقرير.

و) توثّق ما إذا كانت البيانات المالية للشركات والجهات الحكومية المشارِكة في الإبلاغ قد تم تدقيقها للسنة/ السنوات المالية التي يغطيها تقرير المبادرة. ينبغي الكشف عن أي ثغرات أو نقاط ضعف. حيثما كانت البيانات المالية المدققة متاحة للجمهور، يوصى بأن يزوّد تقرير المبادرة القراء بإرشادات عن كيفية الوصول إلى تلك المعلومات.

ز) تتضمن معلومات غير متعلقة بالإيرادات وفقاً للمتطلبات 2، 3، 5، 6 وغير ذلك من المعلومات التي يطلبها مجلس أصحاب المصلحة. يجب ذكر مصادر المعلومات غير متعلقة بالإيرادات بوضوح وفقاً للإجراءات التي اتفقت عليها الجهة الإدارية المستقلة مع مجلس أصحاب المصلحة.

4.3 إذا كانت التقارير السابقة للمبادرة قد أوصت باتخاذ إجراءات تصحيحية والقيام بإصلاحات، فينبغي على الجهة الإدارية المستقلة التعليق على التقدم الذي تم إحرازه في تنفيذ تلك التدابير. [ينبغي على الجهة الإدارية المستقلة تقديم توصيات لتعزيز عملية الإبلاغ في المستقبل، بما في ذلك أي توصيات بشأن ممارسات التدقيق والإصلاحات اللازمة لجعلها تتماشى مع المعايير الدولية].، وعند الاقتضاء، توصيات بإصلاحات أخرى لقطاع الصناعات الاستخراجية تتعلق بتعزيز تأثير تنفيذ المبادرة على حوكمة الموارد الطبيعية. وتشجّع الجهة الإدارية المستقلة على التعاون مع مجلس أصحاب المصلحة في صياغة تلك التوصيات.

4.4 تُشجّع الجهة الإدارية المستقلة على رفع توصيات حول تحسين نموذج الشروط المرجعية لخدمات الجهة الإدارية المستقلة وفقاً لمعيار المبادرة لكي ينظر فيها مجلس إدارة المبادرة.

**المرحلة 5 - تقرير المبادرة النهائي**

الهدف: الهدف من هذه المرحلة هو التأكد من أن أي تعليقات لمجلس أصحاب المصلحة على مسودة تقرير المبادرة تم النظر فيها وإدراجها في التقرير النهائي للمبادرة.

5.1 ستقدم الجهة الإدارية المستقلة تقرير المبادرة بناءً على موافقة مجلس أصحاب المصلحة. سيعتمد مجلس أصحاب المصلحة التقرير قبل نشره، وسيشرف على نشره. إذا رغب أيٌ من أصحاب المصلحة غير الجهة الإدارية المستقلة في إضافة تعليقات على تقرير المبادرة، أو آراء حوله، فينبغي ذكر اسم صاحب التعليق أو الرأي بشكل واضح.

5.2 [يجب أن يُترجم تقرير المبادرة النهائي إلى اللغات التالية: ...]

5.3 يجب على الجهة الإدارية المستقلة إنتاج ملفات بيانات إلكترونية9 يمكن نشرها مع التقرير النهائي.

5.4 بعد اعتماد مجلس أصحاب المصلحة، تكلّف الجهة الإدارية المستقلة بتقديم بيانات موجزة من تقرير المبادرة إلكترونياً إلى الأمانة الدولية للمبادرة وفقاً للصيغة الموحّدة للإبلاغ والتي يمكن الحصول عليها من الأمانة الدولية. 10

5.5 [ستتخذ الجهة الإدارية المستقلة التدابير المناسبة لضمان أن يكون التقرير مفهوماً. ويشمل ذلك التأكد من أن التقرير يتمتع بمستويات عالية من سهولة القراءة، والوضوح، وقابلية الاستخدام. قد يرغب مجلس أصحاب المصلحة في أن يطلب أن يتم مراجعة التقرير بواسطة محرر محترف و / أو إخراجه فنياً بواسطة مصمم محترف.]

5.6 [قد يطلب مجلس أصحاب المصلحة من الجهة الإدارية المستقلة تزويد الأمانة الوطنية للمبادرة بكافة البيانات التي تم جمعها أثناء عملية المطابقة، بما في ذلك معلومات الاتصال بجميع المؤسسات التي تم الاتصال بها خلال عملية الإبلاغ.]

**4 المؤهلات المطلوب توفرها في الجهة الإدارية المستقلة**

ينبغي أن يضطلع بعملية المطابقة بين مدفوعات الشركات وإيرادات الحكومة جهة إدارية مستقلة تطبق المعايير المهنية الدولية (المتطلب 1.5). من متطلبات المبادرة أن يجد مجلس أصحاب المصلحة في الجهة الإدارية المستقلة هيئة ذات مصداقية، وجديرة بالثقة، ومؤهّلة فنياً(المرجع نفسه). يجب على المتقدمين بعطاءات اتباع المعايير المهنية المناسبة لإجراء عملية المطابقة / الإجراءات المتفق عليها عند إعداد تقريرهم.

ستحتاج الجهة الإدارية المستقلة إلى إثبات:

• خبرتها وتجاربها في قطاعات النفط والغاز والتعدين في [البلد].

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

9 يمكن أن تكون الملفات بصيغة CSV أو إكسل، ويجب أن تحتوي على الجداول والأشكال الموجودة في تقرير المبادرة المطبوع.
10 يمكن الحصول على أحدث نسخة من نموذج البيانات الموجزة من الموقع: <https://eiti.org/document/eiti-summary-data-template>

• خبرتها في مجال المحاسبة والتدقيق والتحليل المالي.

• سجل نجاحاتها في أعمال مماثلة. لا يشترط الخبرة السابقة في عمليات الإبلاغ بمبادرةEITI ، ولكن مثل هذه الخبرة ستكون مفيدة.

• [أضف معلومات حول أي مهارات وكفاءات أخرى مطلوبة].

لضمان جودة واستقلالية هذه الممارسة، ينبغي على الجهة الإدارية المستقلة الكشف، في مقترحها الذي ستقدمه، عن أي تضارب فعلي أو محتمل في المصالح، مع التعليق على الكيفية التي يمكن بها تفادي أي تضارب من هذا القبيل.

# متطلبات إعداد التقارير والجدول الزمني لمواد التسليم

يُتوقع أن تبدأ المهمة في [التاريخ]، لتبلغ ذروتها بكتابة الصيغة النهائية لتقرير المبادرة بحلول [التاريخ]. فيما يلي الجدول الزمني المقترح:

|  |  |
| --- | --- |
| توقيع العقد | [التاريخ] |
| المرحلة 0: دراسة تحديد النطاق (عند اللزوم) | [التاريخ] - [التاريخ] |
| دراسة تحديد النطاق <= | [التاريخ] |
|  المرحلة 1: التحليل المبدئي  | [التاريخ] - [التاريخ] |
| التقرير الاستهلالي <= | [التاريخ] |
| المرحلة 2: جمع البيانات | [التاريخ] - [التاريخ] |
| المرحلة 3: المطابقة الأولية | [التاريخ] - [التاريخ] |
| المرحلة 4: بحث التباينات | [التاريخ] - [التاريخ] |
| مسودة التقرير <= | [التاريخ] |
| المرحلة 5: بحث التقرير النهائي | [التاريخ] - [التاريخ] |
| التقرير النهائي <= | [التاريخ] |

 [أضف هنا أي معلومات إضافية بخصوص مواد التسليم الأخرى التي يطلبها مجلس أصحاب المصلحة، بما في ذلك أعمال الترجمة، والدورات التدريبية، وما إذا كانت الجهة الإدارية المستقلة ستُكلّف أيضاً بإعداد تقرير موجز]

سيكون الجدول الزمني للدفعات كالتالي:

 [<%x> عقب توقيع العقد

<%x> عقب تسليم التقرير الاستهلالي

<%x> عقب تسليم مسودة تقرير المبادرة

<%x> عقب اعتماد مجلس أصحاب المصلحة لتقرير المبادرة ونشره]

**6 مدخلات العميل وأفراده النظراء**

 [أضف معلومات عن خطوط الإبلاغ، والدعم الذي سيتم توفيره للجهة الإدارية المستقلة أثناء المهمة، والترتيبات اللوجستية والإدارية الأخرى.]

 [تعليقات أخرى]

 [يمكن لمجلس أصحاب المصلحة إضافة تعليقات إضافية حول المهمة لم يتم تناولها أعلاه]

#  المرفق 1 - بيان الجوهرية النسبية

# الغرض من بيان الجوهرية النسبية هذا هو تمكين الجهة الإدارية المستقلة من فهم العمل المطلوب لتحديد النطاق والقرارات المرتبطة به والتي سبق أن نفّذه مجلس أصحاب المصلحة أو استشاريون آخرون. ستؤكد الجهة الإدارية المستقلة الفهم المشترك لنطاق الخدمات في التقرير الاستهلالي. يتضمن المرفق 2 قائمة بالملحقات ذات الصلة، بما في ذلك أي دراسات لتحديد النطاق أجريت في السابق.

# 1. الضرائب والإيرادات التي ستتم تغطيتها في تقرير المبادرة (المتطلب 4.1)11

# فيما يتعلق بتدفقات الإيرادات المنصوص عليها في المتطلبات 4.1 - 4.2 اتفق مجلس أصحاب المصلحة على أن التدفقات التالية للإيرادات من قطاع الصناعات الاستخراجية جوهرية، وينبغي مطابقتها في تقرير المبادرة:

الجدول 1 - الإيرادات الجوهرية التي سيتم مطابقتها

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **تدفقات الإيرادات** | **القيمة التقديرية والنسبة المئوية من إجمالي إيرادات الصناعات الاستخراجية** | **الجهة الحكومية المتلقّية** | **تعليقات إضافية عن العمل الذي يتعين على الجهة الإدارية المستقلة القيام به حسب اللزوم** |
| <قائمة تدفقات الإيرادات، مع الأخذ بعين الاعتبار تدفقات الإيرادات المشتركة المنصوص عليها في المتطلب <4.1  | <القيمة>(>النسبة المئوية(< | … | … |
| جوهرية وإدراج حصة الدولة من الإنتاج التي يتم جمعها عينياً (المتطلب 4.2 12، عند الاقتضاء |  |  |  |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

11 مذكرة توجيهية 13: حول تحديد الجوهرية النسبية، عتبات الإبلاغ، وكيانات الإبلاغ [https://eiti.org/files/Guidance٪20note٪20on٪20defining٪20materiality\_0.pdf](https://eiti.org/files/Guidance%D9%AA20note%D9%AA20on%D9%AA20defining%D9%AA20materiality_0.pdf)
12 مذكرة توجيهية 18: مشاركة الشركات المملوكة للدولة في عملية الإبلاغ بالمبادرة <https://eiti.org/files/GN/Guidance_note_18_SOEs_EN.pdf>

اتفق مجلس أصحاب المصلحة على أن التدفقات المدرجة في الجدول 2 للإيرادات من قطاع الصناعات الاستخراجية ينبغي أن يتم الإفصاح عنها من جانب واحد من قِبَل الحكومة في تقرير المبادرة بدلاً من مطابقتها مع أرقام الشركات. يجب على مجلس أصحاب المصلحة توثيق أسباب الإفصاح من جانب واحد بدلاً من المطابقة.

الجدول 2 - الإيرادات المادية التي يتم الكشف عنها من جانب واحد من قِبَل الحكومة

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **تدفقات الإيرادات** | **القيمة التقديرية والنسبة المئوية من إجمالي إيرادات الصناعات الاستخراجية** | **الجهة الحكومية المتلقّية** | **تعليقات إضافية عن مصادر البيانات والعمل الذي يتعين على الجهة الإدارية المستقلة القيام به حسب اللزوم** |
| … | <القيمة>(<النسبة المئوية>) | … | … |
|  |  |  |  |

اتفق مجلس أصحاب المصلحة على أن مصادر الدخل التالية من قطاع الصناعة الاستخراجية غير جوهرية، ولا ينبغي مطابقتها أو الإفصاح عنها من جانب واحد من قِبَل الحكومة في تقرير المبادرة:

الجدول 3 – تدفقات الإيرادات غير الجوهرية من قطاع الصناعات الاستخراجية والتي سيتم استبعادها من تقرير المبادرة

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **تدفقات الإيرادات** | **القيمة التقديرية والنسبة المئوية من إجمالي إيرادات الصناعات الاستخراجية** | **الجهة الحكومية المتلقّية** | **تعليقات إضافية عن مصادر البيانات والمسوّغ وراء اعتبار تدفق الإيرادات غير جوهري** |
| … | <القيمة>(<النسبة المئوية>) | … | … |

**2. تدفقات أخرى للمنفعة:**

فيما يتعلق ب**تدفقات المنفعة** الواردة في المتطلب 4، اتفق مجلس أصحاب المصلحة على ما يلي:

الجدول 4 - تدفقات أخرى للمنفعة

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **تدفقات المنفعة** | **ينطبق/ جوهري؟** | **القيمة التقديرية والنسبة المئوية من إجمالي إيرادات الصناعات الاستخراجية** | **الجهة الحكومية المتلقّية** | **تعليقات إضافية عن مصادر البيانات والعمل الذي يتعين على الجهة الإدارية المستقلة القيام به حسب اللزوم** |
| جوهرية وإدراج ترتيبات البنية التحتية والمقايضة (المتطلب 4.3)13 |  |  |  |  |
| جوهرية وإدراج المدفوعات الاجتماعية الإلزامية (المتطلب 6.1(أ))14 |  |  |  |  |
| جوهرية وإدراج المدفوعات الاجتماعية الطوعية (المتطلب 6.1 (ب))15 |  |  |  |  |

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

13 مذكرة توجيهية 15: أحكام البنية التحتية والمقايضة: [https://eiti.org/guidance-notes-and-standard-terms-reference#GN14](https://eiti.org/guidance-notes-and-standard-terms-reference%23GN14)
14 مذكرة توجيهية 17: النفقات الاجتماعية: [https://eiti.org/guidance-notes-and-standard-terms-reference#GN17](https://eiti.org/guidance-notes-and-standard-terms-reference%23GN17)
15 مذكرة توجيهية 17: النفقات الاجتماعية: [https://eiti.org/guidance-notes-and-standard-terms-reference#GN17](https://eiti.org/guidance-notes-and-standard-terms-reference%23GN17)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| جوهرية وإدراج إيرادات النقل (المتطلب 4.4)16 |  |  |  |  |

**3. الشركات التي ينبغي عليها الإبلاغ (المتطلب 4.1)**

اتفق مجلس أصحاب المصلحة على أن أي شركة تقدم مدفوعات [تساوي أو تزيد على [أدخل قيمة العتبة]] مقابل تدفقات الإيرادات الجوهرية المحددة في الجدول 1 ينبغي تضمينها في تقرير المبادرة:

الجدول 5 - الشركات التي ستُدرج في تقرير المبادرة

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| الشركة | القطاع | **تعليقات إضافية عن العمل الذي يتعين على الجهة الإدارية المستقلة القيام به حسب اللزوم** |
| … | … | … |
|  |  |  |

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

16 مذكرة توجيهية 16: الإيرادات من نقل النفط والغاز والمعادن: [https://eiti.org/guidance-notes-and-standard-terms-reference#GN16](https://eiti.org/guidance-notes-and-standard-terms-reference%23GN16)

**4. المعاملات الحكومية - الحكومية (المتطلب 4)**

الجدول 6 - المعاملات الحكومية - الحكومية المدرجة في نطاق تقرير المبادرة

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| المعاملة | تنطبق/ جوهرية؟ | التدفق المالي | الشركة المملوكة للدولة | الجهة الحكومية | **تعليقات إضافية عن العمل الذي يتعين على الجهة الإدارية المستقلة القيام به حسب اللزوم** |
| الإفصاح عن، ومطابقة، المدفوعات من وإلى الشركات المملوكة للدولة (المتطلب 4.6 )17 |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| العملية | تنطبق/ جوهرية؟ | التدفق المالي والمعادلة التي تحكم تقاسم الإيرادات | الجهة الحكومية التي قامت بالتحويل | الجهة الحكومية التي تلقّت التحويل | **تعليقات إضافية عن العمل الذي يتعين على الجهة الإدارية المستقلة القيام به حسب اللزوم** |
| جوهرية وإدراج التحويلات الإلزامية على المستوى دون الوطني وفقاً للمتطلب 5.2 18 |  |  |  |  |  |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

17 مذكرة توجيهية 18: مشاركة الشركات المملوكة للدولة في عملية الإبلاغ بالمبادرة، [https://eiti.org/files/GN/Guidance\_note\_18\_SOEs\_EN.pdf](%20https%3A/eiti.org/files/GN/Guidance_note_18_SOEs_EN.pdf)
18 مذكرة توجيهية 10: الإبلاغ على المستوى دون الوطني، <https://eiti.org/files/Guidance-note-10-Subnationalreporting.pdf>

**المرفق 2 - الوثائق الداعمة**

وثائق عن ترتيبات الحوكمة والسياسات الضريبية في الصناعات الاستخراجية، بما في ذلك التشريعات والأنظمة ذات الصلة

• [ ...]
• [ ...]
• [ ...]

خطط العمل للمبادرة وغيرها من الوثائق

• [ ...]
• [ ...]
• [ ...]

نتائج الدراسات المبدئية لتحديد النطاق

• [ ...]

التقارير السابقة للمبادرة

• [ ...]
• [ ...]

تعليقات على التقارير السابقة للمبادرة

• [ ...]
• [ ...]

تقارير المصادقة

• [ ...]
• [ ...]

وثائق أخرى ذات صلة (مثل تقارير النشاط السنوية)

• [ ...]
• [ ...]